

# اخبار اصفهان

روزنامه اقتصادی استان اصفهان

سه شنبه ۲۷ آبان ۱۳۹۹ | ۱۷ نوامبر ۲۰۲۰ | ربيع الثانی ۱۴۴۲ | سال سوم | شماره ۶۲۵ | صفحه اول

قیمت ۲۰۰۰ تومان

## کاهش ۵ تا ۱۰ درصدی قیمت لپ تاپ و تبلت با کاهش نرخ ارز



رئیس اتحادیه فناوریان رایانه تهران از کاهش پنج تا ۱۰ درصدی قیمت تبلت و لپ تاپ در پی کاهش اخیر نرخ ارز خبر داد و گفت که مصرف کالاهای آی تی به واسطه شیوع کرونا و اهمیت این قبیل کالاها در امر آموزش دانش آموزان و دانشجویان و دور کاری ۲۰۰ درصد افزایش داشته، اما سقف ثبت سفارش همچنان طبق میانگین سال های ۱۳۹۷ و ۱۳۹۸ محاسبه می شود و بنابراین ...

۷

## روغن ۳۰۰ هزار تومانی در اصفهان؛ شایعه یا واقعیت؟

معاون امور بازرگانی سازمان صمت استان اصفهان گفت: عدم تامین حلب روغن جامد ۴.۵ و ۱۶ کیلویی مشکلاتی را در صنعت روغن ایجاد کرد که با حل آنها معضلات فعلی برطرف خواهد شد.

چندی است که خبر کمیاب شدن روغن در همه کشور پیچیده شده است و سبب نگرانی مردم برای تامین این ماده غذایی اصلی شده است. با خبر کمیاب کالایی عده ای دست به احتکار و سودجویی زده و سعی می کنند از فرصت به دست آمده استفاده یا به تعبیر بهتر سوءاستفاده کنند.

از طرف دیگر ترس مصرف کننده برای تامین کالاهای کمیاب و سعی در تامین بیش از نیاز برای آینده ای نزدیک علتی دیگر برای ...

بازار طلا و سکه ۹۹/۸/۲۶ ساعت ۱۵:۳۰

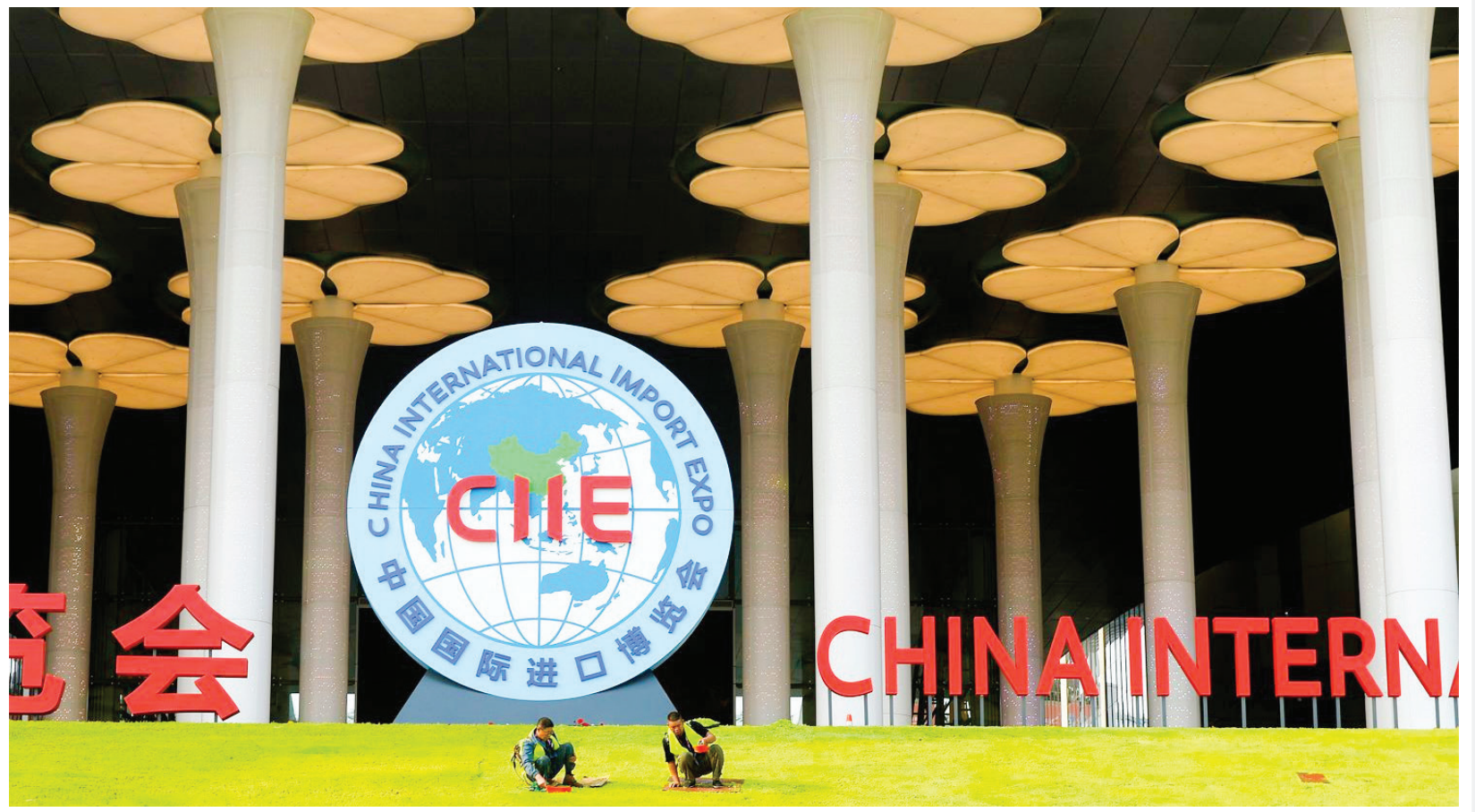
قیمت سکه	قیمت فروش	قیمت قبلی
سکه طرح قدیم	۱۲۳۵۰۰۰	۱۳۱۵۰۰۰
سکه طرح جدید	۱۱۸۴۰۰۰	۱۲۷۴۰۰۰
نیم سکه	۶۶۷۰۰۰	۷۳۲۰۰۰
ربع سکه	۴۶۰۸۰۰	۴۹۵۸۰۰
سکه گرمی	۲۶۱۱۰۰	۲۷۰۴۰۰
یک مثقال طلای ۱۷ عیار	۵۰۶۳۰۰	۵۲۷۵۰۰
یک گرم طلای ۱۸ عیار	۱۱۶۸۹۰	۱۲۱۸۵۰
طلای آب شده نقی	۵۰۷۰۰۰	۵۲۹۰۰۰
یک گرم طلای ۲۴ عیار	۱۵۵۹۷۰	۱۶۲۴۷۰



## رقابت یادعا برای ریشه کنی کرونا؟!؟

در ابتدایی ترین روزهای شیوع کرونا در جهان همه کشورها سعی بر این داشتند که اعلام کنند، کووید ۱۹ به کشورشان سرایت نکرده و اگر هم بیمار کرونایی دارند از دیگر کشورها بوده و وضعیت این بیماری در کشور تحت نظارت و کنترل است. اما کم کم تعداد فوتی ها بر اثر این بیماری افزایش شد و دولت ها اگر چه تصور می کردند بیماران را می توانند جز آمار حساب نکنند اما دیگر فوتی ها را نمی توانستند مخفی کنند! همین امر باعث شد دولت هایی که توانایی بالایی در مدیریت این بیماری از خود نشان دادند مورد حمایت مردم کشورشان قرار گیرند و برعکس مردمی که احساس کردند کرونا در میانشان به راحتی در حال جولان دادن است و مسئولان هیچ اقدام موثری بر علیه آن نمی کنند بسیار ناخوش هستند و حتی این نارضایتی به حدی رسیده که در کشوری مانند آمریکا ترامپ را از ۴ سال بعدی ...

ادامه در صفحه ۲



مروری بر حضور اصفهان در بزرگترین نمایشگاه چند منظوره آسیا؛

## فرش قرمز «CIIE» پیش پای نصف جهان

مدیریت شهری اصفهان برای انجام رسالت معرفی شهر اصفهان و رونق بخشیدن به فرهنگ، تصمیم گرفت در این نمایشگاه شرکت کند

۲

### گزارش

## چهره یکی از متخلفان اینترنتی رشد



گزارش اختیاری اصفهان  
اسم ATC شناسایی شد.

سر کرده گروه متقلب www.Aitrades.com و همچنین Aitrades.com با ارائه کوبین تقلبی با نام ATC شناسایی و جلوی تخلف آنها گرفته شد.

به گفته یکی از منابع خبری آقای ش-ا ساکن آمریکا و فعال در رسانه های معاند سالیها با نرم افزارهای فیلتر شکن موجود در بازار به فعالیت و تخلف اینترنتی اقدام کرده بود. در همین راستا به امت رسانه های قدرتمند و معتبر جمهوری اسلامی و با پوشش خبری مناسب در سطح کشور نقاب از چهره متخلفان اینترنتی برداشته شد و این پرونده با شکست مواجه شد.

شگرد اصلی این باند متخلف و تبهکار که برون مرزی هم فعالیت داشته با سوء استفاده از نام برخی از ارگان اقدام به تخلف می کرده است. مشخصاً شخصی با نام س-ح-ع و با سوء استفاده از نام این ارگان مهم و حیاتی کشور اقدام به سوء استفاده مالی از مردم می کرده است.

از سران اصلی و فعال این تیم کلاهبردار

از شرکت های نت ورک، هر می و قمار جهت اخلاق در نظام اقتصادی و خروج کلان ارز توسط شخصی که خود را گاد فادر و خودش را منتصب به یکی از ارگان های دولتی می نامند راه دیگری را برای مکیدن خون مردم برگزیده است.

امید است به زودی شاهد ناکامی و انهدام این سایت کلاهبردار و انقراض این باند تبهکار باشیم.

آقای ع-ن و م-م است که در کشور قطر به سر می برند و آقای م-م که ساکن ترکیه است. هم اکنون پیگیری جهت دستگیری سران و سر شاخه های این تیم متخلف بزرگ در داخل و خارج از کشور با پیگیری دستگاه های قضایی، اجرایی و قدرتمند کشور در حال اجرا است. اکنون این گروه متخلف با ایجاد راه اندازی یک سایت قمار و شرط بندی به آدرس [www.betvest.net](http://www.betvest.net) که ترکیبی

## عوارض ۱۲ هزار تومان آزادراهی کشور آماده افتتاح شد

معاون وزیر راه و شهرسازی از آماده افتتاح شدن آزادراه کنارگذر شرق اصفهان به عنوان اولین پروژه کلان آزادراهی کشور در سال جهش تولید خبر داد. خیرالله خادمی در نشست خبری افتتاح راه آهن خواف-هرات و آزادراه شرق اصفهان (سیاهان) اظهار کرد: در کل کشور در بخش ریلی ۲۴۰۰ کیلومتر خط آهن در دست کار داریم. ۸ پروژه ۱۵۶۰ کیلومتر به عنوان جهش تولید محسوب می شوند که پیشرفت فیزیکی بالایی بر خوردار است.



آتیه صبا نیز در این نشست اظهار کرد: آزادراه شرق اصفهان در حوزه حمل و نقل و توزیع کالا در کشور و اقتصاد منطقه نقش موثری خواهد داشت، ضمن این که توسعه صنعت گردشگری می تواند در منطقه نقش خوبی را ایفا کند.

وی یادآور شد: بر اساس مصوبه هیئت دولت در سال ۹۵ با ترکیب مشارکت ۳۰ و ۷۰ درصد (صندوق بازتوسعه) این قرارداد با شرایط BOT امضا شد و تا امروز ۷۰۰ میلیارد تومان در پروژه هزینه شده است که برآورد می شود به ۱۰۰۰ میلیارد تومان افزایش یابد.



وی با اشاره به این که ۱۳۴۵ آزادراه در قالب ۲۱ پروژه در حال ساخت است، افزود: ۹۰ پروژه آزادراهی به طول ۶۵۱ کیلومتر در اولویت قرار دارد تا بتوانیم امسال و سال آینده آنها را به بهره برداری برسانیم. ۷۸۰۰ مسیر بزرگراهی در کل کشور در دست اجراست که از این میزان ۱۷۶۱ کیلومتر از این پروژه های بزرگراهی در قالب ۲۲ محور در نظر گرفته شده است.

مجموع سرمایه گذاری برای این پروژه ها ۲۴ هزار میلیارد تومان است، اضافه کرد: در بخش ریلی برای ۸ پروژه (۱۵۳۲) چهار هزار و ۷۸۰ میلیارد تومان اعتبار ریلی و ۳۰۰ میلیون اعتبار ارزی در نظر گرفته شده است. آزادراه ۸۴۱۳ میلیارد تومان اعتبار دارد و در راه و بزرگراه نیز ۴۲۵۴ میلیارد تومان اعتبار در نظر گرفته شده است.

مدیرعامل شرکت ساخت و توسعه زیربنای حمل و نقل با بیان این که این اعداد با توجه به افزایش نرخ ارز حدود ۵۰ درصد افزایش یافته است، گفت: برای اتمام این پروژه ها در مجموع ۳۸۵ میلیارد

آزادراه شرق اصفهان در حوزه حمل و نقل و توزیع کالا در کشور و اقتصاد منطقه نقش موثری خواهد داشت، ضمن این که توسعه صنعت گردشگری می تواند در منطقه نقش خوبی را ایفا کند

## ساخت سکوهای بارگیری فرآورده های سبک و سنگین در پالایشگاه اصفهان

شرکت پالایش نفت اصفهان به منظور بارگیری فرآورده های ویژه خود، ۱۸ بازوی بارگیری جدید ساخته است.

فرآورده های سبک (همچون انواع حلال ها) استفاده می شوند و تعداد ۱۲ بازوی دیگر وظیفه بارگیری فرآورده های نفتی سنگین (همچون و کیوم با توم، لوب کات و ایزوپرایسایکل) را به عهده خواهند داشت. رئیس عملیات مخازن و نقل و انتقال مواد نفتی شرکت پالایش نفت اصفهان ادامه داد: ایجاد خطوط انتقال برق، سیستم های اعلان و اطفا حریق، سیستم های مخابراتی و سیستم های انتقال دیتا (شامل ایجاد زیرساخت های حفاری برای عبور کابل های برق و فیبرهای نوری تا محل سکوها و...) از جمله فعالیت های جانبی این پروژه است.

الماسی نیا تصریح کرد: در این پروژه اتاق کنترل، فرآورده های سبک (همچون انواع حلال ها) استفاده می شوند و تعداد ۱۲ بازوی دیگر وظیفه بارگیری فرآورده های نفتی سنگین (همچون و کیوم با توم، لوب کات و ایزوپرایسایکل) را به عهده خواهند داشت. رئیس عملیات مخازن و نقل و انتقال مواد نفتی شرکت پالایش نفت اصفهان ادامه داد: ایجاد خطوط انتقال برق، سیستم های اعلان و اطفا حریق، سیستم های مخابراتی و سیستم های انتقال دیتا (شامل ایجاد زیرساخت های حفاری برای عبور کابل های برق و فیبرهای نوری تا محل سکوها و...) از جمله فعالیت های جانبی این پروژه است.

به گزارش شرکت پالایش نفت اصفهان، بابک الماسی نیا، رئیس عملیات مخازن و نقل و انتقال مواد نفتی شرکت پالایش نفت اصفهان در این باره گفت: این بازوها با هدف بارگیری محصولاتی همچون لوب کات، ایزوپرایسایکل، و کیوم با توم (ته مانده برج تقطیر در حلال و انواع حلال های نفتی طراحی و در زمینی به مساحت ۱.۵ هکتار و با هزینه ای بالغ بر ۴۰ میلیارد تومان احداث شده اند.

وی افزود: این بازوها روی ۹ سکوی بارگیری دو ناله احداث شده اند که تعداد ۶ بازو برای بارگیری



### اصفهان؛ حوالی ساعت ۱۸

در پی افزایش بی سابقه تعداد مبتلایان و فوت شدگان بیماری کووید ۱۹، با تصویب ستاد ملی مبارزه با کرونا از ۲۰ آبان ۲۰۲۰، مشاغل گروه های ۲، ۳، ۴ از ساعت ۱۸ مشمول محدودیت زمانی برای فعالیت شدند. این طرح همزمان با سراسر کشور در اصفهان آغاز شد. ایسنا

در شهر





جهت درج آگهی های  
استخدامی خود در  
روزنامه اخبار اصفهان  
با شماره  
۳۲۲۷۴۵۰۰  
تماس حاصل فرمایید

استخدام کارشناس فروش در شرکت  
همراه تجارت مهم در اصفهان  
تلفن ۰۲۱۲۸۴۲۴۷۵۷

استخدام کارگر ساده با حقوق و  
مزایا در یک کارخانه تولید کفش در  
اصفهان  
تلفن ۰۳۱۳۵۷۲۰۱۲۳

استخدام کارمند دفتری با حقوق ثابت و  
بیمه و مزایا در اصفهان  
واتساب ۰۹۱۳۴۸۲۷۴۸

استخدام کارشناس فروش با حقوق  
عالی در شرکت بازرگانی تجهیزات  
پزشکی در اصفهان  
موبایل ۰۹۳۶۸۰۶۷۰۷۷

استخدام مونتاژ کار الکترونیک خانم  
در شرکت روشنایی رسام در اصفهان  
تلگرام ۰۹۳۰۰۴۴۴۷۱

استخدام مدیر فروش، کارمند فروش  
و بازار با بی در زرین لبنیات تاراز  
موبایل ۰۹۳۷۳۶۱۸۹۴۷

استخدام کارشناس برنامه نویسی وب و  
کارشناس پشتیبانی نرم افزار  
تلفن ۰۳۱۳۶۳۲۱۱۳

استخدام انبار دار آرد نمایندگی  
انحصاری شرکت گیتی پسند  
تلفن ۰۳۱۳۳۳۰۳۱۷۱

استخدام سرپرست فروش در شرکت  
دنیا پیش در اصفهان  
تلفن ۰۳۱۳۱۳۱۱۵۵۷

استخدام انبار گردان در شرکت افق  
کوروش در اصفهان  
okcs.hrs@gmail.com

استخدام کارشناس کنترل کیفیت  
خانم در گروه صنعتی پارس  
آلومینیوم  
تلفن ۰۳۱۳۵۶۰۱۵۹۴

استخدام مهندس IT در شرکت  
دانش بنیان افسا کو در اصفهان  
تلفن ۰۳۱۳۶۴۴۴۶۲۲

استخدام کارشناس فروش خانم در گروه  
صنعتی آریانوبین پارسه در اصفهان  
واتساب ۰۹۹۰۱۰۳۰۳۹۸

استخدام کارشناس بازرگانی و  
کارشناس فروش با حقوق ثابت و بیمه  
واتساب ۰۹۱۳۴۸۲۷۴۸

استخدام مونتاژ کار خط تولید در  
صنعتی بازرگانی مارون صنعت تهران  
تلفن ۰۳۱۳۷۶۰۹۷۷۰

استخدام کارشناس اجرایی در یک  
موسسه پژوهشی در کاشان  
edari@istt.ir



همه مهم تر بیمار یابی گسترده و درمان سرپایی  
برای کاهش بار بیمارستان‌ها اقدام کنیم.  
نمکی تصریح کرد: انتظار ما این است که در  
یک زمان یکماهه بتوانیم با کاهش موارد  
بستری فرصت بیشتری را برای همکاران  
نظام سلامت فراهم کنیم تا بتوانند به بیماران  
بستری بهتر برسند و بعد از آن بتوانیم به یک  
شرایط عادی برگردیم.

وزیر بهداشت افزود: در روند این مبارزه، کلانشهرها و  
حاشیه شهرها از اهمیت ویژه‌ای برخوردارند. حاشیه شهرها  
یکی از نقاط مهم و آسیب پذیر ما است که با ۱۲ میلیون جمعیت باید در ساختار  
ارائه خدمات به شکل ویژه‌ای نسبت به آن نگاه کنیم و اگر نیاز باشد با کمک همدیگر  
زیرساخت‌های موقت قرنطینه و بیمه‌ای برای آنها ایجاد شود.



زیاد کادر درمان، شعار روز جهانی دیابت،  
"پرستاران در دنیای دیابت تغییر را ایجاد  
می کنند" انتخاب شده است، بیان کرد:  
پرستاران به عنوان یک عضو بسیار ارزشمند  
جامعه، کارهای برجسته‌ای را برای حمایت از  
افراد مبتلا انجام می دهند که با طیف وسیعی از  
مشکلات سلامتی زندگی می کنند: افرادی  
که با دیابت زندگی می کنند یا در معرض  
خطر ابتلا به آن قرار دارند، به حمایت آن‌ها  
نیاز دارند.  
گل میزایی گفت: پرستاران نقش کلیدی  
در تشخیص دیابت برای اطمینان از  
درمان سریع، ارائه آموزش و پشتیبانی  
روان شناختی برای افراد مبتلا به دیابت  
برای جلوگیری از بروز عوارض، مقابله با  
عوامل خطر دیابت نوع ۲ برای جلوگیری  
از بیماری دارند.

تنفسی و ماندن در خانه این موارد را شامل  
می شود.  
وی تأکید کرد: دیابت یک بیماری جدی  
و طولانی مدت است و زمانی رخ می دهد  
که بدن نمی تواند انسولین تولید کند و یا  
نمی تواند به طور مؤثر از آن استفاده کند و  
باید ریشه آن شناخته شود.  
وی اضافه کرد: آموزش، خودمراقبتی و  
پیروی از شیوه زندگی سالم و استفاده از  
دارو در کنترل بیماری دیابت بسیار مؤثر  
است و پایش منظم عوامل خطر و مداخله  
زودهنگام منجر به کاهش موارد بستری و  
بهبود نتایج بالینی بیماری می شود.  
کارشناس گروه پیشگیری و کنترل بیماری  
های غیر واگیر دانشگاه علوم پزشکی و  
خدمات بهداشتی درمانی آذربایجان غربی با  
اشاره به اینکه اسما به علت فداکاری بسیار

کرونا بر شدت بیماری، گفت: با توجه به  
اپیدمیولوژی ۱۹ پیشگیری از دیابت بیش  
از پیش اهمیت دارد.  
مریم گل میزایی افزود: مبتلایان به دیابت  
در صورت ابتلا به ویروس کووید ۱۹ بیشتر  
در معرض خطر عوارض شدید بیماری  
هستند که این امر حساسیت بیشتر موضوع  
را می رساند.  
در باره مهمترین اقدامات احتیاطی  
بیماران مبتلا به دیابت در مقابل کووید ۱۹  
بیان کرد: شستن منظم و کامل دست‌ها،  
خودداری از لمس صورت خود با دست‌های  
کثیف، ضدعفونی اشیا و سطوحی که اغلب  
لمس می شوند، استفاده نکردن از غذا،  
عینک و حوله مشترک، پوشاندن دهان و  
بینی حین سرفه یا عطسه با قسمتی از بازو،  
اجتناب از تماس با افراد دارای علائم بیماری

## کرونا؛ مصیبتی مضاعف برای بیماران دیابتی

عوارض آن جلوگیری کرد.  
البته در سال‌های اخیر، اقدامات بسیار  
مؤثری در راستای پیشگیری و کنترل  
این بیماری در ایران انجام شده که  
آذربایجان غربی نیز در برخی از آنها پیشگام  
بوده است ولی آگاهی از روش‌ها، خودداری  
از تداوم فاکتورهای پیش بیماری دیابت و  
همچنین خودمراقبتی از جمله مهمترین  
راه‌های پیشگیری و کنترل دیابت به شمار  
می رود.  
با شیوع ویروس کرونا، همه افراد مبتلا به  
دیابت، دچار هراس بیشتر نسبت به بیماری  
خود شدند؛ از یک طرف این بیماران در  
مراجعه به پزشک و ویزیت‌های مستمر خود  
کوتاهی کردند که همین امر از دلایل صعود  
بیشتر بیماری بود؛ از طرف دیگر هم با توجه  
به انتشار اخباری در خصوص اثرگذاری  
بیشتر کرونا بر بیماران دیابتی و مرگ و میر  
بیشتر در این بخش، اضطراب خاصی در این  
افراد، ایجاد شد که خود موجب افزایش قند  
خون این افراد می شود.  
البته مشکل دیگری نیز در این بین وجود  
داشت که ناشی از کمبود مقطعی انسولین  
در دارو خانه ها بود که استرس این افراد را  
دوچندان کرد؛ هر چند این مشکل پس از  
مقطعی کوتاه حل شد.  
**کنترل مستمر و رعایت پروتکل ها،  
کلید پیشگیری از کرونا در دیابتی ها**  
کارشناس گروه پیشگیری و کنترل بیماری  
های غیر واگیر دانشگاه علوم پزشکی و  
خدمات بهداشتی در مانس آذر با بیان  
غربی هم در این باره با صحنه گذاشتن اثر

بیماری دیابت همواره از بیماری‌های مزمن خطرناک در دنیا بوده و همه  
ساله موجب قطع عضو و حتی فوت تعداد زیادی از مردم شده که طی  
ماه های اخیر، با شیوع ویروس کرونا مشکلات این بیماران نیز بیشتر  
شده است.



دیابت یکی از شایع ترین  
بیماری‌های متابولیک است  
که به علت کمبود یا نبود  
انسولین یا اشکال در کارکرد  
آن ایجاد می شود که هر سه  
نوع دیابت یک با عامل توقف  
تولید انسولین، نوع ۲ با عامل  
مقاومت نسبت به انسولین و دیابت حاملگی  
خطرناک بوده و مشکلات اساسی را برای  
بیمار و اطرافیان در پی دارد.  
دیابت نوع یک حدود ۱۵ درصد بیماران  
مبتلا به دیابت را شامل می شود و این امر  
سبب تخریب سلول های بنای لوزالمعده و  
توقف تولید انسولین نیز شده که این نوع  
بیشتر در کودکان و نوجوانان رخ می دهد.  
دیابت نوع ۲ نیز نوعی از این بیماری است که  
بیش از ۸۵ درصد بیماران را در بر می گیرد  
و اغلب مبتلایان به این نوع، چاق بوده یا  
اضافه وزن داشته و در کنار آن، فعالیت بدنی  
اندکی را در طول روز تجربه کرده اند.  
دیابت بارداری نیز نوعی از دیابت است که  
اولین بار در یک خانم باردار پدیدار می شود؛  
در دوران بارداری قند خون بالا برای جنین  
و مادر مضر است ولی با شناسایی و کنترل  
مناسب دیابت بارداری می توان از بروز

افراد مبتلا به  
دیابت اگر کنترل  
مناسب قند و یا  
فشار نداشته باشند،  
هم احتمال ابتلا به  
کرونا و هم شدت  
این بیماری در آن‌ها  
افزایش می یابد.

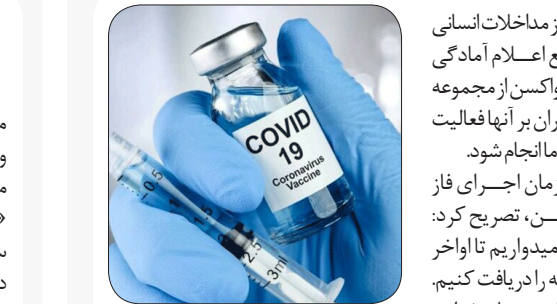


تعداد اتوبوس و واگن مترو را افزایش دهیم،  
رعایت بهتری در فاصله گذاری اجتماعی  
صورت می گیرد و کنترل و نظارت هم  
توسط متولیان این بخش‌ها و هم نظارت  
عالی توسط وزارت بهداشت انجام می شود،  
ولی همانطور که گفتم ضعف زیرساختی  
باعث ایجاد مشکلاتی می شود.  
همین فنی مرکز سلامت محیط و کار  
وزارت بهداشت تأکید کرد که مردم در  
صورت مشاهده تخلف در رابطه با رعایت  
پروتکل‌های بهداشتی با سامانه ۱۹۰  
تماس برقرار کنند.

فره‌ادی در مورد میزان رعایت پروتکل‌های  
بهداشتی در وسایل نقلیه درون و برون  
شهری افزود: وسایل نقلیه برون شهری  
موارد بهداشتی را بیشتر رعایت می کنند،  
اما توجه داشته باشید که تماس مسافران  
«محسن فرهادی» معاون فنی مرکز  
سلامت محیط و کار وزارت بهداشت  
در گفت‌وگو با خبرنگار ایلتنا، با اشاره به  
چگونگی اعمال ممنوعیت جابه‌جایی  
مسافر بدون دریافت نتیجه تست کرونا،  
بیان کرد: با توجه به اینکه اجرای طرح از  
یکم آذر ماه شروع می‌شود، دستگاه‌های  
مربوط به این موضوع هنوز در حال اعمال  
نظر هستند، جزئیات طرح هنوز نهایی  
نشده است، اما اطلاع داده می‌شود.  
وی ادامه داد: البته توجه داشته باشید که  
قرار نیست، تست‌های کرونا در فرودگاه  
یا اتوبوس‌ها انجام شود، بلکه توسط  
شبکه‌های بهداشت و درمان در آزمایشگاه  
و یا اکت‌های رسیدن انجام می‌شود.

### جزئیات ممنوعیت سفر بدون تست کرونا

معاون فنی مرکز سلامت محیط و کار  
وزارت بهداشت توضیحاتی درباره طرح  
ممنوعیت سفر بدون تست کرونا ارائه داد.  
«محسن فرهادی» معاون فنی مرکز  
سلامت محیط و کار وزارت بهداشت  
در گفت‌وگو با خبرنگار ایلتنا، با اشاره به  
چگونگی اعمال ممنوعیت جابه‌جایی  
مسافر بدون دریافت نتیجه تست کرونا،  
بیان کرد: با توجه به اینکه اجرای طرح از  
یکم آذر ماه شروع می‌شود، دستگاه‌های  
مربوط به این موضوع هنوز در حال اعمال  
نظر هستند، جزئیات طرح هنوز نهایی  
نشده است، اما اطلاع داده می‌شود.  
وی ادامه داد: البته توجه داشته باشید که  
قرار نیست، تست‌های کرونا در فرودگاه  
یا اتوبوس‌ها انجام شود، بلکه توسط  
شبکه‌های بهداشت و درمان در آزمایشگاه  
و یا اکت‌های رسیدن انجام می‌شود.



مثال کسانی که بیمار نباشند و شرایط  
سنی مشخص و ... داشته باشند، جذب  
شوند اما، اساس کار ما داوطلبانه است.  
رئیس دانشگاه علوم پزشکی ایران با بیان  
اینکه هر واکنسی می‌تواند دارای عوارضی  
هم باشد، تأکید کرد: کسانی که به شکل  
داوطلب برای تزریق واکنس می‌آیند، به  
این موضوع هم آگاه هستند. اما عوارض  
واکنس در فاز حیوانی بررسی می‌شود و  
اگر در فاز حیوانی عوارض جدی نداشته  
باشد، در فاز انسانی هم اتفاق عمده و جدی  
برای انسان نمی‌افتد.

### چه کسانی کاندیدای دریافت واکنس ایرانی کرونا می‌شوند؟

رئیس دانشگاه علوم پزشکی ایران گفت:  
یکی از واکنس‌های ایرانی کرونا موفق به  
دریافت کد اخلاق شده است.  
دکتر جلیل کوهپایه زاده رئیس دانشگاه  
علوم پزشکی ایران درباره نحوه ورود به  
فاز مطالعات بالینی واکنس ایرانی کرونا بر  
انسان‌ها، گفت: در حال حاضر در دانشگاه  
علوم پزشکی ایران با یکی از شرکت‌های  
که در حال ساخت واکنس هستند، قرارداد  
داریم تا فاز انسانی واکنس توسط ما انجام  
شود؛ البته در حال حاضر مجوزی برای  
آغاز مطالعات انسانی اخذ نشده است  
اما کد اخلاقی برای این واکنس دریافت  
شده است.  
وی افزود: در مورد واکنس دیگری هم  
با شرکت دیگری مذاکره کردیم و اعلام  
آمادگی کردیم در مجموعه دانشگاه به

### گزارش

عضو کمیته علمی ستاد ملی مقابله با کرونا:

## بیمارستان‌ها دیگر جا ندارند

امکانات دارند، مدت‌هاست کارمندان را راه دور کار می‌کنند، ولی ادارات  
دولتی و بانک‌ها که یک‌سری مراجعه‌کننده دارند، همه‌شان نمی‌توانند از  
راه دور کار کنند.  
محرز در واکنش به اظهارات سخنگوی ستاد ملی کرونا گفته «طرح جدید  
تدوین شده برای مبارزه با کرونا تضمین شده و نجات‌دهنده جان مردم است»  
گفت: محدودیت به این شکل تا به حال وضع نشده بود. محدودیت قبلی در  
ایام عید بود که تعطیل بود و به مهار کووید کمک کرد. البته آن موقع سرعت  
انتقال این بیماری به شکل الان نبود. ویروس معمولی بود و اگر وارد خانواده‌ای  
می‌شد فقط یکی، دو نفر مبتلا می‌شدند. بعد از جهش ویروس و چندین برابر  
شدن سرعت انتقال آن، دیگر محدودیتی نداشتیم، برعکس تجمع خیلی هم  
زیاد بود. این تجمع‌ها همین‌طور تکرار شده که الان به این وضع افتاده‌ایم.  
عضو کمیته علمی ستاد ملی کرونا درباره تاثیر محدودیت‌های ساعت ۶ عصر  
هم گفت: این طرح اصلا کمکی نکرده و تا الان پیک کرونا یک ذره هم کم نشده  
است. این چند روزی که بعد از ظهرها تعطیلی می‌شود، دیده‌اید که صبح‌ها چه خبر است،  
مثلاً آن ویدیویی که از تجمع در یک پاساژ بیرون آمد. بعد از ۹ ماه درگیری با کرونا و با  
این همه کشته که الان می‌دهیم واقعا چنین تجمع‌هایی خجالت‌آور است. من با دیدن  
آن کاملاً ناامید شدم.  
**محدودیت‌های کرونا برای مردم شوخی است**  
محرز در پاسخ به این سوال که «چقدر به محدودیت‌های جدید در کنترل کرونا  
خوش بین است؟»، گفت: به هر حال بهتر از طرح تعطیلی از ساعت ۶ بعد از ظهر است.



حسن  
روحانی رئیس جمهور اعلام کرد تعطیلی‌های  
فراگیر برای کنترل پیک کنونی کرونا در نظر گرفته شده که از اول آذر ماه اجرایی  
می‌شود. سخنگوی دولت هم توضیحاتی درباره این تعطیلی‌ها داد.  
یکی از موارد مطرح شده در محدودیت‌های جدید، تعطیلی کامل مشاغل گروه‌های  
۳، ۲ و ۴ در برخی شهرها و ادامه کار ادارات با یک‌سوم کارمندان بود. دکتر مینو محرز  
متخصص بیماری‌های عفونی و عضو کمیته علمی ستاد ملی مقابله با کرونا در پاسخ  
به این سوال همشهری آنلاین که سر کار رفتن کارمندان و تعطیلی کامل مشاغل در  
محدودیت‌های جدید برای مهار کرونا آیا با هم تناقض ندارد، گفت: در ایران همه که  
امکان آنلاین کار کردن را ندارند و نمی‌توان کارها را خواباند. در کشورهای دیگر که

## Iran looks at gas export to Afghanistan as a security issue

Iran's former ambassador to Afghanistan believes Afghanistan will soon join the list of customers of Iran's gas and this needs appropriate infrastructures.

Speaking to ILNA, Abolfazl Zohrehvand said the need for Afghanistan to Iran's gas is definite, adding that Iran needs a stable and developed Afghanistan and development of Afghanistan is in fact a strategic goal for Iran, and by this means, we can activate the eastern part of the country.

On export of gas to Afghanistan, he said although it is true that Afghanistan has considerable gas reserves, they are currently unexploitable because Afghanistan currently provides a major part of its fuel needs through imports, so Afghanistan's need for Iran gas is a definite issue.

On providing security for the gas pipeline in Afghanistan, he said security is a soluble issue but this is capacities and infrastructure which should be created by the Afghans.

Zohrehvand said the more Afghans prepare their infrastructures, the more activities and investment will be in the gas sector.

He emphasized that Iran looks at gas export to Afghanistan as a developmental and security issue rather than just gas sales and its economic aspect.

## Iran Parliament Speaker Urges Budget Reform

Iran's Parliament Speaker described petrodollars as an unreliable source of income, calling for a budget reform plan with new sources of revenues.

In comments at a Monday meeting of a parliamentary council, Mohammad Baqer Qalibaf said the income from the sale of crude and oil products is not a reliable source in the national budget at all.

Stressing the need for a budget reform with new sources of revenue, he said what matters to the Parliament is that the national budget bill should be ratified without any deficit.

There should be a balance between the incomes and spending, the speaker added.

Qalibaf also referred to tax revenues as a suitable option for creating new income resources and making up for a cut in the share of petrodollars.

Leader of the Islamic Revolution Ayatollah Seyed Ali Khamenei has repeatedly called for formulation of plans to cut dependence on oil revenues and govern the country on the basis of domestic capabilities instead of natural resources.

## Iran: Airfares Set to Rise by 10%

The Supreme Civil Aviation Council approved a 10% rise in the ticket prices of domestic flights compared with prices set by the Association of Iranian Airlines in the month ending June 20.

Members of the council also rejected a bid to set minimum price on air tickets, while warning airlines against selling tickets at prices higher than the set ceilings, Fars News Agency reported.

The council consists of representatives of economy and foreign ministries, a member of Majlis Development Commission, representatives of the Plan and Budget Organization, Public Prosecutor and Revolutionary Court's Office, Civil Aviation Organization, the managing director of Iran Air and representatives of domestic airlines.

At the council's meeting on Saturday, representatives of domestic airlines presented a report on the financial situation of their companies and costs per hour of domestic flights with regard to the increase in foreign exchange rates, decline in the number of flights and passengers due to the outbreak of coronavirus, airlines' obligation to sell tickets for only 60% of a plane's seating capacity in line with social distancing rules and hardship caused by sanctions. As per the decision of the National Coronavirus Headquarters on new measures to prevent the further spread of Covid-19, all types of aircraft need to observe social distancing by operating at a fraction of their passenger capacity.

► **License Owner & Managing director:** Reza Mahzunieh  
 ► **Editor-in-Chief:** Marzie Rabiei  
 ► **Assistant Editor-in-Chief of English Section:** Bahare Yousefi  
 ► **Isfahan Office:** Hoor Building, Shahid Mofateh Street, Ahmad Abad Square, Isfahan, Iran  
 ► **Tel:** 031-32274500  
 ► **Public Relations:** 031-32274754

► **Organization of advertisement:** 031-32274517, 32274518, 32274512, 32274505.  
 ► **Fax:** 031-32274507, 32274511  
 ► **Lithography and printing:** Golriz  
 ► **Isfahan subscribers Office:** 031-32274508  
 ► **website:** esfahan-news.com  
 ► **SMS:** 30007232



## If Biden lifts sanctions, path will open for foreign investment: official

Iran's Export Confederation Mohammad Lahooti believes the country is able to recoup the current halt in exports to Azerbaijan Republic and Armenia easily.



Speaking to ILNA, Lahooti said that in the early 2010s, the amount of Iran's technical and engineering services exports

was some \$4b but today the exports of technical and engineering services are valued at around \$500m and, he blamed the bureaucracy for this decline, adding that in the past, guarantee letters were easily issued and also export incentives were given and it made the companies compete but today due to the bureaucratic hurdles, the exports in this sector have fallen.

Prime Minister Advisor on Commerce and Investment, Abdul Razak Dawood also discussed bilateral trade relations informally with the visiting Iranian Foreign Minister.

On the impact of Joe Biden's election as the U.S. President and return of the U.S. to the JCPOA, he said Biden has promised during his election campaign and now all should wait and see how much he would be committed to his vows.

"Iran has actually been in the JCPOA and because of Donald Trump's pullout of the JCPOA; Iran could not take advantage of the



deal's obligations like lifting sanctions to help its economy."

He noted that if Biden lifts the sanctions, it will definitely help Iran's foreign trade, and the path will open for foreign investment in the country. But he admitted that one cannot be hopeful about the Americans' vows.

Lahooti noted that attracting foreign investment is not just attracting financial resources and what is important to the country is the transfer of technical knowledge and joint investment, and ultimately export-centered production.

"Investment for domestic consumption with any quality and at any condition should not be taken into

consideration."

Touching upon exports of technical and engineering services to Karabakh, he said Iran is an influential country in the field of technical and engineering services as the country enjoys having some capable and famous companies in this field.

He noted that there are very good capacities in the country which can be used not only in Karabakh but also, above all, in Syria and Iraq.

He further said that issuing appropriate guarantee letters in accordance with the volume of contracts, creating banking relations, and supporting exporters in the field of technical and engineering services with giving incentives can awaken this dormant

capacity and earn the country a huge amount of forex.

Lahooti admitted that this issue has been neglected in the past 7 or 8 years. He reiterated that since Karabakh has good relations with Iran, it can be one of the opportunities for Iranians to export their technical and engineering services there and to take advantage of this market. He acknowledged that exports to Azerbaijan and Armenia came to a halt for a short time but a restoration of peace in the region can compensate for this halt, adding that recent war has made the condition appropriate for Iran to increase export of construction materials, technical and engineering services to this region.

## S Korea seeking to remove trade obstacles with Iran: Envoy

South Korean Ambassador to Tehran Jeong-Hyun Ryu said his country is seeking ways to remove trade obstacles which have been caused by the US sanctions in trades with Iran.

In a meeting with the Iranian head of Iran-South Korea Parliamentary Friendship Group Ruhollah Motefaker-

Azad on Monday, the Korean envoy described parliamentary cooperation as an important factor in increasing friendly interactions between the two countries, saying, "Seoul will spare no effort to remove barriers to trade with Iran." He said South Korea attaches great importance to its ties with Iran as an important country in the region and the world, noting that Seoul will not hesitate to exert every effort to eliminate problems and obstacles in the path of economic and trade exchanges with Tehran.

He also underlined the importance of increasing the capacity of the humanitarian cooperation channel between the two countries and expressed hope that the current problems would be resolved in the near future. Motefaker-Azad, for his part, referred to the historical relations between the two countries, saying, "The parliamentary friendship group of the Islamic Republic of Iran and South Korea aims to protect the achievements of six decades of friendly ties between the two countries in political,

economic and industrial fields." "It also helps to work to remove obstacles to the development of cooperation and strives to do so," he added. The Iranian lawmaker also emphasized the role of the South Korean ambassador in facilitating cooperation between the two sectors. Elsewhere, Motefaker-Azad criticized the US' inhumane policies in the world, adding, "Independent countries of the world will never allow their relations with other countries to be determined and dictated by third parties."



## Iran, Iraq targeting 20b-dollar trade: Envoy

Consul General of the Islamic Republic of Iran in Sulaymaniyah Mehdi Shoushtari said Iran and Iraq are seeking to achieve \$20 billion trade volume over the next two years.

In an interview with Iraqi media, Shoushtari said that Iran and Iraq Presidents have agreed to reach \$20 billion in trade exchange between the two countries.

Regarding the economic ties between Iran and the Iraqi Kurdistan Region in the time of Pandemic Covid-19, he said that trade exchange has continued with all the sanitary protocols on the borders.

The Consul General also pointed to 600 km of borders Iran shares with Iraq's Sulaymaniyah and Halabja provinces and said that the two official border markets of Parviz Khan and Bashmaq are so important in trade between the two countries.

Remembering Halabja chemical attack, the Consul General of the Islamic Republic of Iran in Sulaymaniyah said that because of the special situation of Halabja, Iran is ready to help the development and prosperity of this province.

As the trade volume between Iran and Iraq grows, Iraq is becoming Iran's main export market, and even in some months of the year, Iran's export to Iraq has outgrown the volume with China, he said. Also, with the aim of developing trade with Iraq, Iran's ministries of industry and economy, as well as the Central Bank, have already increased granting foreign exchange assistance to support exporters of technical and engineering services to Iraq for two years, the official noted.

NO 631

Sudoku

Solution: NO 630

			2	7				
9						5		
6	4							
	2				1			
8		6						
		9	5					
1		8						
					7			
					6	9		

5	6	1	4	7	8	3	9	2
7	4	8	9	3	2	6	1	5
3	2	9	1	5	6	8	7	4
2	1	3	7	6	4	5	8	9
4	8	7	5	1	9	2	6	3
9	5	6	2	8	3	1	4	7
1	3	4	8	2	7	9	5	6
8	7	2	6	9	5	4	3	1
6	9	5	3	4	1	7	2	8

News

## Fars Tops Iran Provinces Attracting Foreign Investments in 6 Months

Fars Province attracted over \$466 million worth of foreign investment during the first half of the current Iranian year (started March 20), making it the highest earner among all Iranian provinces. According to managing director of Foreign Investment Attraction Office of Fars Province, Haleh Fouladfar, Khuzestan with \$365 million and Yazd with \$346 million ranked second and third

respectively, IRNA reported. She referred to the second phase of South Aluminum Plant (with a capacity of 300,000 tons of aluminum ingots per year) as a major provincial project in terms of investment attraction, both from domestic and foreign sources. South Aluminum Corporation (SALCO) located in the city of Lamerd, Fars Province, was inaugurated in April. According to Reza Rahmani, former industries minister, the project will boost Iran's aluminum production capacity to 785,000 tons per year, once all its development phases come on stream.

### Trump looking for what at his end-days?

US President Donald Trump, who should leave White House in January 2021, still tries to do something in and out of the United States while all doors have been closed to him after outcome of the November 3 election.

Travel of US Special Representative for Iran and Venezuela Elliott Abrams to the region last week and visit of US Secretary of State Mike Pompeo to seven countries in Europe and Middle East are among Trump's futile attempts.

Mania for staying in power has made Trump not to accept his defeat at the election.

He has directed his fans to the streets, and it is not clear that when he would quit his known code of conduct.

Simultaneously, he has mounted lobby in the region, but seems his regional allies would not stand by him by the end.

Although Tel Aviv was the first leg of Abrams' regional visits, it seems that Israeli officials - who extended congratulations to Joe Biden on his victory at the November election just in first three days - do not think like Trump refusing to accept the results yet.

Saudi Arabia and United Arab Emirates were Abrams' next itinerary. In the past four years, Israelis and Saudis made hard efforts to lead Trump to enter an all-out war against Iran; meanwhile, Trump's defeat at the election disappointed them.

Analysts believe that the travel of Abrams to the region took place in line with the US maximum pressure policy on Iran.

Now, it is Pompeo's turn. On November 15, he arrived in France in last days of his role as secretary of state. Then, he is to visit Georgia, Turkey, Saudi Arabia, UAE, Qatar and Israel.

Pompeo is traveling worldwide while the European countries and US regional allies are not happy with the US approach and have given up hope.

Some media have reported that Pompeo is not to visit Ankara, Turkey, to have a meeting with the Turkish President Recep Tayyip Erdogan.

Meanwhile, certain Arab media have revealed that Pompeo has asked his Turkish counterpart Mevlut Cavusoglu to meet him in Istanbul.

## Iran's geographical borders not changed: FM spokesperson

Stating that the northwestern borders of Iran have not changed, Foreign Ministry Spokesman said that neither the border has been changed nor Iran is accepting any change outside the announced contents in the region. Speaking in his weekly press briefing on Monday, Saeed Khatibzadeh said, "Last week we faced a series of baseless media claims that there will be a change in the map of the region after the Nagorno-Karabakh crisis. Some fake maps were published in this regard that were media mischief." "The Islamic Republic of Iran has welcomed any permanent solution to the crisis and has sought to resolve it peacefully over the past three decades. Any

action that contributes to this process will be welcomed by Iran," he added. "No changes have been made to the map, and we hope that there will be no more Takfiri and terrorist groups in the Nagorno-Karabakh region," he said, adding, "A peaceful settlement of the Nagorno-Karabakh crisis will be in the interest of the whole region." Referring to Iran's role in resolving the Nagorno-Karabakh conflict and sending Turkish peacekeepers to the region, he said, "The Islamic Republic of Iran has played and will continue to play a strategic role in all equations in the region. The only permanent solution to this crisis is to consider the sovereignty of countries and respect for borders, and we welcome anything that helps in this direction." Stating that Iran carefully and vigilantly monitors all cases in the field of security, saying, "There are numerous reports about the presence of Takfiris, and we constantly hear from sources that these reports are not accurate. We hope that

there will be no more Takfiri and terrorist groups in the region." Elsewhere in his remark, he answered a question about the selling of weapons to Afghanistan given the lifting of arms embargo, saying, "Iran is a responsible government and does not seek arms sales, but seeks defense cooperation. However, given the lifting of arms embargoes, Iran has the right to fulfill the legitimate needs of other countries within the framework of a responsible government."



## Biden will not seek to provoke Iran; US professor

The Political science professor at New Hampshire University Kurk Dorsey says that Joe Biden will probably want to return to the Obama policy of engaging with Iran.



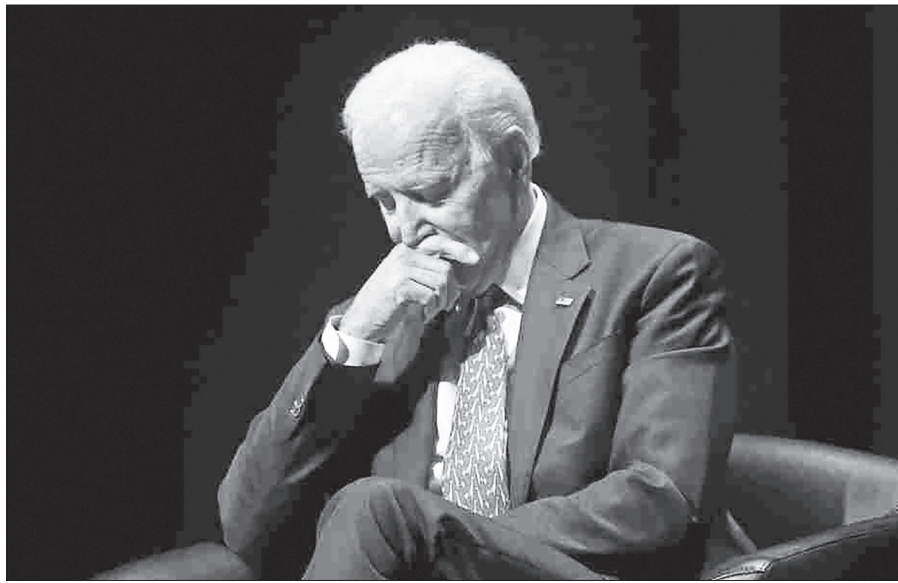
Kurk Dorsey who is a member of the Master in Public Policy faculty and a Professor of History at the University of New

Hampshire says to ILNA news agency in an exclusive interview that foreign policy was rarely discussed in the US election because the pandemic, the economy, so Biden has not had to be very specific about his foreign policy goals. The author of three books, most recently "Whales and Nations" believes "Biden will probably want to return to the Obama policy of engaging with Iran rather than confronting it." Dorsey is the author of The Dawn of Conservation Diplomacy: U.S.-Canadian Wildlife Protection Treaties in the Progressive Era (1998) and Whales and Nations: Environmental Diplomacy on the High Seas (2013).

You can read the Full interview of an associate professor of history at the University of New Hampshire with ILNA news agency as follows:

Q: Donald Trump has insisted he is not conceding the US election, despite seemingly acknowledging for the first time that Democrat Joe Biden won. Why the result of the 2020 presidential election was so shocking?

A: The biggest surprise to me was that President Trump got about 10 million more votes this time than in 2016. I expected him to be closer to 62 million, not 70. That means that about half of American voters basically liked his policies. That was higher than most of us who study elections expected, but it turned out that Joe Biden did better than Hillary Clinton by about 11 million



votes. In the end, Trump lost because many Americans who liked his policies did not like him personally. His party, the Republicans, did better in almost every national and state race than he did, which shows that it was his personality, not his policies, that cost him the election. I should add that foreign policy was rarely discussed in the US election because the pandemic, the economy, and Trump's behavior were the issues most important to the voters, so Biden has not had to be very specific about his foreign policy goals. But he has been around for years, so we know his basic thinking.

Q: Many Iranian believe US elections will have a big impact on Iran. Do you accept this analysis?

A: Absolutely. Joe Biden will probably want to return to the Obama policy of engaging with Iran rather than confronting it. He will expect Iran to moderate its policies, but he will not seek to provoke Iran.

Q: Will US policy on Iran and other countries change after the election?

A: Yes, in particular, he will work with traditional US allies more easily than Donald Trump did. Biden comes from the long line of US statesmen who believe that the US helped to build a positive world system after World War II. Part of that system included

strong relationships with NATO partners, Japan, South Korea, Australia, and a few other countries. Trump has viewed those states largely through the lens of personal relationships that he has with their leaders--he likes Abe from Japan but does not like Merkel from Germany. Those countries would rather work with Iran to keep it from getting a nuclear weapon than threatening it, and Biden almost certainly agrees.

Q: Could Biden bring the US back into the Iran nuclear deal?

A: I fully expect the US to move toward rejoining the agreement. But I also think that Biden is wily enough to recognize that he should ask Iran for some concessions before he just jumps back in--maybe some more inspections or curbing policies in Iraq that challenge the US efforts there. Iran wants the US back in the agreement, but Biden will not win over many Americans who are skeptical about him or Iran just by agreeing with them. He has bargaining power.

Q: War or negotiation? Which is possible?

A: I think the US will not start a war with Iran, unless Donald Trump does something unpredictable in the next two months while he is still president (until January 20th). Biden certainly does not want a war with Iran, so once he

is president, Iran's leaders would be wise to send him a quiet signal that they would like to move toward normal relations.

Q: Why Iran and the US are at an impasse and how to reduce tensions?

A: Both sides have contributed to the tensions. Most Americans do not remember the US role in the 1954 coup, but they do remember that Iranians stormed the embassy in 1979 and kept Americans hostage for more than a year. Either side could make a difference by recognizing past problems, or by recognizing that their policies in the 21st century are creating current problems. There are many serious disagreements between the two countries, but policies toward Israel and Iraq are the key ones now. On Iran's part, it could tone down the rhetoric toward Israel and take a less assertive position in Iraq.

Q: What a Biden victory means for Europe?

A: It's hard to see Europe as a whole given the splits between Britain and the continent, and the rise of nationalist parties in places like Poland and Hungary. But in general, Biden will look to strengthen NATO and rebuild trust with France and Germany first; rejoining the Iran nuclear deal seems like a likely move within the first 6 months of 2021.

### NEWS

#### No part of Iran safe for terrorists

Iran's Judiciary Chief said that the destruction of terrorist positions in the west of the country showed there will be no safe place in Iran for terrorists.

"The arrest of terrorists by the intelligence forces and the destruction of terrorist positions in the west of the country by the IRGC show that the crimes of terrorists will not be ignored and there will be no safe place in the country for them," said Seyyed Ebrahim Raeisi said during a meeting of Supreme Judicial Council on Monday.

Stating that the security-judicial authority must be improved day by day, he added, "The enemy seeks to dominate the minds of the people through threats and distortions."

It must know that people don't trust them anyway, he noted.

"The message of the Iranian nation is the message of active resistance, the production of power in the security and economic spheres and the display of authority in all dimensions," he said, adding, "The Iranian nation will disappoint the enemy with its efforts and resistance."

In a statement on Saturday, IRGC announced that its ground forces have launched an attack on the positions of anti-revolutionary groups across the northwestern Iranian borders which have inflicted heavy damage to the enemies.

#### Iran, Russia review regional issues, bilateral coop.

Iranian Ambassador to Russia Kazem Jalali met and held talks with the Director General of the Third Asian Department (3AD) of Russian Foreign Ministry Nikolay Nozdrev.

During the meeting, the two sides discussed the bilateral cooperation of the Islamic Republic of Iran with Russia as well as Russia's cooperation with some Asian countries.

The lifting of the arms embargo and the imposition of oppressive US sanctions on Iran and Russia were among the topics of this bilateral meeting.

In this meeting, Nozdrev also mentioned Russia's cooperation with Japan, Malaysia, Indonesia and Thailand.

#### Two Israelis Arrested in Dubai for Taking Photos at Govt. Facility

Two Israelis were arrested in Dubai, the United Arab Emirates, after being caught photographing a government facility in the city.

The circumstances of the incident are not yet clear, Anadolu Agency reported.

A member of the Jewish community in the UAE as well as Israeli media confirmed the Sunday arrest.

There was no comment from the UAE authorities on the arrest.

The UAE and Israel signed US-sponsored agreements to normalize their relations in September, with the two sides inking a host of agreements in the fields of investment, trade, science and technology.

The normalization agreements have drawn widespread condemnations from Muslims worldwide and the Palestinians, who say the accords ignore their rights and do not serve the Palestinian cause.

### News

## Trump-imposed sanctions and expectation from Biden

The new US administration will soon take office and will inherit a pile of trouble and crises, including unilateral and illegal sanctions on Iran, from its predecessor. President-elect Joe Biden has criticized President Donald Trump's policies and has promised to take up a different approach from that of Trump. As an experienced politician and based on his campaign promises, Biden is expected to bring about a change in White House's renegade on International Law and the United Nations Charter. After being officially sworn in as the 46th president of the US, Biden is expected to act as he had promised when running for the office and fix US conduct, rejoin the US to the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA), and put aside the pressure policy against Iran. Of course, the sanctions removed by the JCPOA and the United Nations Security Council Resolution 2231 are just a part of the US sanctions on Iran, which are according to US officials unprecedented in human history. The US sanctions on Iran

commenced with the Islamic Revolution in 1979 and maximized in the past three years. Some of these sanctions are presidential executive orders that can easily be put aside by the next president. Some others have been made into a law by the Congress and can be removed by the same legal body. Former President Jimmy Carter and every single president succeeding him have toughened the sanctions. Before the US unilateral and illegal withdrawal from the UNSC-endorsed JCPOA, Trump placed restrictions on travel to the United States for citizens of Iran and five other Muslim countries and also blacklisted Islamic Revolution Guard Corps (IRGC) as a terrorist group. He claimed to restore all the sanctions with the use of the dispute resolution mechanism in the JCPOA. He has also pressed US allies to make them follow Washington's policies.

Trump administration has vowed to impose more sanctions on Iran in the remaining weeks of Trump's term in office. This is while several experts and officials, including US negotiator for the Iran nuclear deal Wendy Sherman, believe that there will be no new sanctions. Former US National Security Advisor John Bolton has said that there is no



room for new sanctions on Iran; every single possible sanction has been imposed in recent years.

Now, if Biden has the resolve to keep his campaign promises, he can use presidential authority and return to the JCPOA and put an end to the sanctions imposed by Trump and other US presidents on Iran.

# ISFAHAN NEWS

The First Bilingual Economic Newspaper In Isfahan Province

20000 Rials

Tuesday, November 17, 2020, No. 645

## Iran protests to Interpol for Canada's lack of cooperation

Iran's Interpol chief Brigadier-General Hadi Shirzad said on Monday that the Islamic Republic of Iran Police protested to the Interpol chief over Canada's lack of cooperation with regards to extradition of an Iranian runaway convict. According to the website of IRIP, Brigadier-General Shirzad said that since the Interpol is responsible for settlement of dispute of the member countries, Iran expressed its protest about Canada's lack of cooperation for extradition of fugitive Iranian banker Mahmoud Reza Khavari in a letter to the president of the Interpol. Although Khavari has been put on Interpol's Red Notice Wanted list, Canada takes no measures to return the runaway convict to Iran, he said. He added that despite extensive correspondence with the Canadian Police, the country makes no cooperation. Therefore, Iran has referred to the Interpol to deal with the issue. Mahmoud Reza Khavari is the former chief of Melli Bank of Iran and a suspect in a 2011 embezzlement scandal.



### Headlines

**No part of Iran safe for terrorists** 5

**Iran's geographical borders not changed: FM spox.**

**S Korea seeking to remove trade obstacles with Iran: Envoy** 4

CALL TO PRAYER TIME IN ISFAHAN

**Morning call to prayer:**

05:11:38

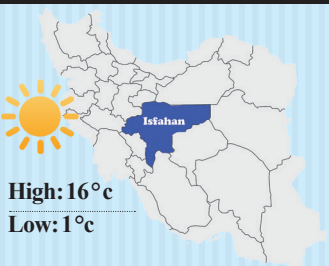
**Noon call to prayer:**

11:48:23

**Evening call to prayer:**

17:19:54

### WEATHER



### Zarif condoles with Syria over Syrian FM departure

Iranian Foreign Minister Mohammad Javad Zarif in a message expressed condolences over the demise of the late Syrian Foreign Minister Walid Moallem.

In his message to Chairman of the Council of Ministers of the Syrian Arab Republic Hussein Arnus, Zarif expressed regret over the sad occasion.

He said that the late Syrian minister has played important role in line with offering service and defending Syrian national interest and security.

He prayed to Gold Almighty to bestow peace upon soul of Moallem and success for Syrian government and people. According to Syrian media, Moallem passed away at the age of 79 on Monday.



## If Biden lifts sanctions, path will open for foreign investment: official

4

## Poll Workers Contract Virus, But US Election Day Link Unclear

Despite painstaking efforts to keep US election sites safe, some poll workers who came in contact with voters on Election Day have tested positive for the coronavirus, including more than two dozen in Missouri and others in New York, Iowa, Indiana and Virginia.

The infections cannot be tied definitively to polling places. Because COVID-19 is spreading rapidly in the US, there is no way to determine yet whether in-person voting on Election Day contributed to the surge, public health experts said, AP reported. Still, the infections among poll workers raise concerns because of how many people passed through voting sites, which implemented social-distancing rules, erected protective barriers and stocked sanitizer, masks, gloves and other safety gear. In most places, poll workers were required to wear masks.

The cases emerged while election workers continued counting thousands of ballots. As a hand tally of the presidential race began in Georgia, the state's top election official placed himself under quarantine after his wife tested positive for the coronavirus.

In Cedar Rapids, Iowa, which is in a county considered a national virus hot spot, an election official who worked an early voting site later tested positive.

"I'm actually surprised that we don't have more cases," said Linn County Election Commissioner Joel Miller, who noted that several county workers in his building tested positive in the last week. "It actually seems kind of far-fetched that we didn't have more, but they might not be reporting it to us." Election workers in Jackson County, Missouri, which includes Kansas City, seem to be the hardest hit so far, with about 28 staffers testing positive in the past couple of weeks.

Tammy Brown, head of the Jackson County Election Board, said her staffers urged voters who felt ill to avoid coming inside, though she suspects not everyone listened. The board dealt with nearly 200,000 voters, including more than 60,000 who cast early ballots.

"We, as election officials, all knew we were at risk,"

Brown said. "I don't think this was shocking to any of us."

With transmission rates high in Missouri, health officials are not ready to link the cases to polling places. They say the workers could have become infected anywhere.

The county offered drive-thru voting for people with COVID-19 or who were quarantining because of contact with someone who was infected. When part-time workers became ill, full-time election board staff worked the drive-thru line.

It's difficult to trace cases back to polling places because the virus manifests in different ways, and some people never get symptoms. Infections also are spiking as people gather with extended family or friends and return to more crowded public settings.

The US on Sunday surpassed 11 million confirmed COVID-19 cases, with the most recent million coming in less than a week, according to Johns Hopkins University. The virus has now killed more than 246,000 people in the United States, and the disease is spreading faster across the country than at any time since the pandemic started.

While that spread increases the likelihood poll workers may have contracted the disease elsewhere, there have been calls for their co-workers to quarantine and voters to be tested as a precaution.

In New York, more than 1,600 people who voted at a site in the Hudson Valley on Election Day have been advised to get tested after a poll worker tested positive. Officials said colleagues who had sustained contact with the worker will be tested, but they described the risk to voters as minimal because the person wore a mask, kept distance and followed other safety measures.

Similarly, officials in Virginia's Carroll County said two poll workers in different precincts have tested positive. A health official said that because both were in their infectious periods on Election Day, testing has been offered to workers and voters.

Virginia officials statewide had masks, face shields, gloves, hand sanitizer and other supplies for polling places, and they trained people in safety practices, said Jessica Bowman, deputy commissioner of the Virginia Department of Elections.

## US expert says Iran Deal major part of Biden-EU relations

A professor at University of John Hopkins told IRNA that President-elect Joe Biden's administration will not be able to rearrange its relations with the European Union without rejoining the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA) and lifting Iran's sanctions imposed by President Donald Trump.

The issue is not just the relations between Iran and the US; the ties between the US and Europe are affected by the JCPOA as well, he said.

Daniel Serwer, director of American Foreign Policy and Conflict Management programs at the Schools of Advanced International Studies (SAIS) of the University of John Hopkins, told IRNA on Monday that European countries are unhappy with various US policies, among which Washington's policy with regards to the JCPOA is an important one.

Saying that this can be a liable motivation for next US administration to remove the Trump-imposed sanctions on Iran, Professor Serwer noted that it is hard to imagine that the EU-US relations be mended without Washington's return to the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA).

The issue is not just the relations between Iran and the US; the ties between the US and Europe are affected by the JCPOA as well, he said.

He added that at least two years will be needed for Biden to remove the impacts of Trump's policies. What's more he will need coordination of the Senate to implement all his plans, but to return to the JCPOA, there is no need for the Congress.

He may of course seek support from the Congress so that there will not be any problems in the future, Serwer said. Commenting on the next year's presidential elections in Iran, he said that Biden is ready to go back to the previous conditions of the JCPOA, which is not that satisfactory for Iran because non-nuclear sanctions will still be in place.

Regarding Iran's demand for US compensation of the damage posed by Trump's unilateral sanctions, he said that it will depend on the negotiations procedure.

The answer should be sought in the talks. He added that Trump's sanctions have badly hurt Iran and only US return to the deal and removal of sanctions can be a tangible achievement.

In May 2018, despite all the reports of the International Atomic Energy Agency (IAEA) confirming that Iran had been committed to the deal, Trump unilaterally withdrew from the nuclear agreement endorsed by the United Nations Security Council Resolution 2231 with no clear reasons and put into action the most severe economic terrorism against the Iranian people.

Three years have passed since the beginning of US maximum pressure policy and Secretary of State Mike Pompeo's 12 conditions for Iran, but Trump's attempts to reach a "better deal" have all failed.

This is while after US official withdrawal from the JCPOA, French President Emanuel Macron and German Chancellor Angela Merkel repeatedly traveled to Washington to make him change his mind, but they failed because Trump focused on strengthening nationalism, not multilateralism. Ever since then, the US and Europe have had problems on several issues.

The disagreement showed in Europeans' oppositions with the US in the UN Security Council when Washington tried to extend Iran's arms embargo stipulated by the JCPOA. Europeans openly stated their opposition to US unilateralism.

International isolation was the only achievement of Trump's administration in foreign policy with regards to Iran.

President-elect Biden repeatedly talked about returning to the deal during his campaign. On the other hand, Iran's Foreign Minister has in different occasions said that Iran has never left the negotiating table and that it is the US and other JCPOA signatories, especially the US that must do their commitments.

While that spread increases the likelihood poll workers may have contracted the disease elsewhere, there have been calls for their co-workers to quarantine and voters to be tested as a precaution.



